

آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵) ، التي
آبانی (۳۵) غروشدر .
ممالك اجنبیه ده سنه لکی (۱۷) ، التي
آبانی (۹) فراتقدر .

اداره خانه

باب عالی چاده سنده اورخان بك خائنده
نومرو ۲۳-۲۶

اخطارات

آبونه بدلی پشیددر .

§

مسلكه موافق آثار مع الممنونیه قبول
اولنور . درج ایدیلمه یین یازیلر
اعاده اولوعاز .

~~~~~

# الکشاف

۱۳۳۰ ۱۳۳۱ ۱۳۳۲

## اخطارات

رساله مزدن آندیقنی کوه ترمك شرطيله  
یتون یازیلر هر هانکی بر غزته طرفندن  
اقتباس اولونه یینیر .

§

مکتوبلرک ، امضاترک واضح و  
ارقوناقلی اولسی و آتونه صره  
نومروسنی محتوی پولونسی لازمدر .

§

ممالك اجنبیه بچون آبونه اولانلرک  
آدرسارینک فراموش نه ده یازاسی  
رچا اولنور .

§

یاره کوندرلدیکی زمان نه یه دائر ولدیفنک  
واضحاً بیلدیرلمسی رچا اولنور .

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته لوق مجموعه اسلامیه در

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

صاحب و مدیر مسئول : ح . اشرف ادیب

۱۲ ربیع الآخر ۱۳۳۱ پنجشنبه ۷ مارت ۱۳۲۹

عدد ۲۳۶

جلد ۱۰

اوتهدن بری یاییلان تشکیلات و تنظیمات خلقتک ذهنبیله اویغون بر طرزده تأسیس و تطبیق ایدلسه ، مکتبلر یاییلیرکن مدرسه لر اونودلسه ، بویکی فابریقه نك عینی غایبه متوجه ، عینی طرز تعلیم و تربیه کورمش عنصر یتشدیرمی تأمین ایدلمش اولسیدی ؛ هیچ شبهه یوق ؛ وطنک شمدی عرض ابتدکی منظره بوس بوتون باشقه برشکلده اوله جقدی .

بو کون مختلف جریانلر اوکنده بوجالایان سفینه دولت ، ماهر قابودانلری ، اویغون مرتبایله مرسای مقصوده طوغری کمال عزم و متانتله ایلریله یه جقدی . نه چاره که بویله یاییله مدی برطرفدن اولاد وطندن مهم بر قسمنک یوصونلی یوولرده ، کوفلی خرافه لرله سل دماغی یه اوغرامه لرینه ؛ داهای بلایسی ؛ بومرض مهلکک ، مملکتک الک هجرا کویلرینه قدر کونوریلرک الک صاف عنصرلرله تقلیح ایدلمه سنه قارشى لاقیدی کوستریلیرکن دیگر طرفدن ده ، زنکیان اولادلرینک اجنبی اینلرنده ، ملتیرینی ، دینلرینی اونوتدیره جق و بلکه محقر کوستره جک برتربیه آللرینه مسامحه کوستریلوردی . بو کونکی نسل یا کلش و تقلیدی تنظیماتجیلغک قربانیدر ، بوندن شبهه یوق ؛ فقط بو حقیقت تمامیه ا کلاشیله رق هرکسه انتباه کلدیمی ؛ ایشته بوراسی شبهه لی چونکه تنظیماتجیلغک تاریخیچه ظهور و رغبتی و بو کونکی جریان کوز اوکنه کتیریلنجه انسان کندی کندینه شو محق سؤالی ایراد مجبوریتدن قورتیله میور . عجبا تنظیماتجیلغک افلاس ایتدیمی ؛ یوقسه داهای زیاده رغبتی قازاندی ؟ ..

م . شمس الدین

## تنظیماتجیلغک

### اعتراف و اشهاد مقاله سی مناسبتیه

درس عاملر ، خواجه لرایچنده بر موقع ممتاز و احترامی خاثر سکنز ، اون ذاتک امضاسیله اشهاد و اعتراف عنوانی آتنده عالم اسلامه قارشى جدی ، فقط صمیمی بر لسان ایله یازیلان مقاله یی درسعادت خواجه لر محافلک بر بیاننامه سی کبی تلقی ایدرز . اعتقادمه کوره خواجه لرک بویله اعتراف و اشهادی ، یالکیز بوقدر دکل ، بلکه دها باشقه شیلری ده متضمن بر بیاننامه نشر ایتلرینه چوقدن بر لزوم واردی . چونکه یالکیز عثمانلیلق محیطنده دکل ، بلکه عالم اسلامک هر طرفنده درسعادت بولسیدنی معلومدر . خواجه لرمزک شیمدی یه کلنجه یه قدر هپ علمسزلکله ، فکرسزلکله ، دینه و دنیا یه قارشى لاقیدی ایله ، عینی زمانده کور بر تعصب و محدودیتله اتهام اولته کلدکاری کوزمزک اوکنده در . فقط بوتون بونلره قارشى خواجه لرمزده ، علمیه مزده کوریلن لاقیدی بتون آچیق فکری ، آچیق کوزلی مسلمانلری حیرتله القا ایدیوردی . علمیه مزک ، خواجه لرمزک تفسخ ایدره ک قابل

و دأره سی ده تزايد ایتشمیدی . بنیاد سلطنت چو ککه حاضر لاندینی بر زمانده سلیم ثالث یتشمش ، محمود ثانی ده تحت خلافتی کیرن طفیلیاتی - خدا پسند بر عزم ایله - تمیزیه بیلمشیدی . فقط بونکله ایش یتمه مشدی . مشرف خراب اولان بنای سلطنت احتیاجات عصریه ایله متناسب یکی تشکیلات ایتدیوردی . طرز قدیمک تعقیب وادامه سی صورت محققده مملکتک انقراض قطعینسی انتاج ایده جقدی .

چونکه غرب بوتون صولت ودهشتیه شرقه یوکه نیور ، اونی بوغمت ، بلع ایتک ایچون قانلی دیشلرینی بیلیوردی .

وطنک سمای سکوننده طولاشان تهلکه یه قارشى ، یکی تشکیلات یایمق ، غربیلیر کبی قوت و انسجام کسب ایتک ، تجارت و صناعته ، وبالخاصه معارفده ایلریله مکه چالیشمقدن باشقه چاره یوقدی .

برجوق تردددن سوکره نهایت بوغایه طوغری یوریمکه قرار ویرلدی . ایلك آدیملر آتیلدی . فقط تیزره یه رک ! اساسلر قورولدی فقط متانتسز انقاض ایله و صاغلام اولمیان بر زمین اوزرینه ! الک اول زمینی احضار ایتک ، تشکیلاتی محیطک قبول ایده جکی برشکلده ، کتله نك اعتماد و حرمت ایتدیکی اللر واسطه سیله قورمق لازمدی . بویاییله مدی . رهگذار فعالیتده تصادف ایدیه جک کردابلر ، اوچورو . ملر ، باطاققلر اولجه تخمین اولنه مدی .

بو آندن اعتباراً صنوف ملت آره سننده درین درین منافرتلر ، آ کلاشیله منازقلر بوتون شدتیه باش کوستردی .

مکتبلر آچیلمش ، فقط مدرسه لر اونوتلشدی . حالبوکه بویکی فابریقه مملکتیه سوری سوری مستهلک یتشدیریلوردی . بونلر آره سننده بک قورقونج بر اوچوروم آچیلدی . مکتب فابریقه سنک محصوللری نه یاییورسه مدرسه فابریقه سنک محصوللری اونک عکسنی تلقین ایدیوردی . برینک بیاض دیدیکنه دیگرى سیاه صفتی ویرمکی بر وظیفه بیلیوردی . چونکه بری چیقیور ، دیگرى اینیور ، بری موقعی ترک ایدیور ، دیگرى او موقعه نامزد بولنیوردی . بو حال بک طیبی اوله رق آرده تهلکه لی بر خصوصت ، ایچین ایچین برکین و نفرت تواید ایدیوردی . بری ملتى برطرفه ، دیگرى عکس جهته سوقه باشلادیلر . بری ماضیدن موروث نفوذینه استناداً کتله یه حاکم بولینیور ، دیگرى ده نفوذ حکومتی اله آلمغه چالیشیوردی . بری خلقتک معنویاته ، روحنه حاکم ، دیگرى مادیاتنده فرمان فرما ...

بو صورته آچیلان باب جدال ، ملتیه معین بر تربیه ویرمکه ؛ طبیعتیه ؛ مدهش بر مانعه تشکیل ایتدی . آرده متحد برغایه ، بر ایده آل یوقدی . خلق ، بر طرفدن اویشوقلغه دوشیور ، دیگر طرفندن ده عنفوانه اولان مربوطیت آزالیوردی . هرایکی جریانده مدهش و مهلاک ایدی . نتیجه سی ایسه بو کونکی حال فلاکت اشتمال ! شبهه یوق که بو کون معروض قالدیغمز خونین و مدهش فلاکتلرک ترتیبات و استحضارات حاضر یه عائد برجوق سبیلری وارددر . فقط الک مهم واک مؤثر سبیلر داهای درین و داهای یاشیلدر .

خطاب اولیان برزمره دن اولدقلری حقنده کی اعتقادده کیتدجه قوت بولیوردی . چونکه جانلی و مسلک صاحبی اولانلرک کندیلرینه قارشلی آیلان سهام تعرض وایدیان تنقیدلری یا ، اوت ... دیهرک قبول و اعتراف ، یا خود معقول و منطقی بر صورتده ردایتمه لری لازم کله جکدی . فقط بونلرک هیچ بری ده یاییلمه یوردی ؛ بوکا کوره او حقلی تنقیدات و اتهامات ده اضعا ف مضاعف اوله رق دوام ایدوب کیدیوردی . بو حال بویله دوام ایتدجه مسئله خواجه لنگ سکوطیله نتیجه نه جکی ده شبهه سز ایدی ...

فقط شیمدی حال بر درجه یه قدر دیکشدی . اعتراف و اشهاد بیان نامه سی ، علمیه اوزرینه یاغدی ریتده اولان اتهاماتی تماماً دکلسه بیله قسماً تخفیف ایتسه کرک . چونکه علمیه من بو بیان نامه سیله اعتراف قصور ایدیور . همده اویله که عارفانه بر صورتده ...

بیان نامه ده بویوک برجسارت و اطمنان ایله دینیلیورکه :

« ... بز حصه مزه دوشن موجودیت علمیه یی کوسترمیورز ؛ فقط او معلوماتی استحصال ایدهرک بو موجودیتی کوسترمکی ایکی یوزی متجاوز بولنان معاصر لر سزدن همان هیچ بری کری قالمق سزین هیمز استیورز . اقرار ایدیورز که اوقویوب اوقوتدیغمز علملر هر نه دنسه کندیلرینه ویریلن امکارله متناسب ثمره لر ویرمیدیکی جهتله ملتک شو بخرانی زمانلرنده مهم خدمت لده بولنه میورز . »

ایشته بوراده خواجه لر من اوقویوب اوقوتدقلری علملرک عملی فائده لر تأمین ایدم مدیکنه اعتقاد ایتدقلرینی علاناً بیان ایدیورلر . شو حاله کوره بر فائده عملیه سی بولنمیان ، یا خود امکانه کوره بالنسبه پک آز مفید اولان شیر ایله اوغراشه رق جان و مال صرف ایتک قطعاً طوغری اوله ماز . بیکلرجه مستعد کنج لرک حیاتلرنده اکیتمت دار زمانلرینی ، برده بونک اوزرینه ملتک جانی بهاسنه اولان نقدینی فائده سز ، نتیجه سز یولده اضاعه ایتک ، امنای امت اولان علمای اسلام ایچون دکل ، هیچ بر مؤمن و حتی صاحب اذعان کیمسه ایچون تجویز ایدیله من . بو حال بیله رک یاییلیورسه ، ملت ، دینه قارشلی بیوک بر خیانت ، مدهش بر جنایت ارتکاب ایدیور دیمکدر . یوق ، بیلمیه رک یاییلیورسه بویله سه وه استعماله میدان ویرلیدکندن طولانی هیمز بومسئولیتک بار ثقیلی آانده ازلمیه کسب لیاقت ایتدیکمز قانع اولمالی یز .

فقط بزم بوراده ایکنجیدن زیاده برنجی شقی اختیار ایله بوتون بونلرک بیله رک یاییلمه اولدیغنه اینانقلتمز لازم . بیان نامه ده کی بوتون اعترافات بو خصوصده حقلی اولدیغمز دلالت ایدر . شو قدر وارکه بوندن بویله ایکنجی شقت اقتضا ایتدیکی مسئولیتی ایکی یوز معاصر لری ایله برابر اعتراف و اشهاد جیلر اوزرینه یوکلتمک ده طوغری اوله ماز . چونکه آنلر بو عظیم و بالی پک حقلی صورتده اوزر لرندن آتیر و دیورلرکه :

« ... بو حالدن متألم و محجوب اولیقله برابر مساعیمزک مشر بر طرزه افراغ ایدلسنه ده سد چکمیورز . اوت ، اعتراف ایدیورز که تعقیبه مجبور طو تولدیغنی قرون وسطی محصولی اصولارله هیچ بر وقت مفسرین عظام و فقههای کرام و سائر علمای اعلامک درجه لرینه یتیمه میه جکن . »

ایشته کوریلیورکه خواجه لر من بر موجودیت علمیه ، بر خدمت ملیه ابراز ایدم مدکارندن طولانی متألم و متألم اولدقلرینی علاناً سوبلدکن صو کرا عینی زمانده هر درلو طعن و تشنیع لره رغماً اصلاحات جدیه علمینده بولندقلرینی ده پک صریح بر صورتده اعلان ایدیورلر . حتی اصلاحات جدیه علمینده بولنق دکل ، بالعکس بونی ایستدقلری ، آرزو ایتدقلری حالده رضالری خلافتده اوله رق « قرون وسطی محصولی اصولار » تعقیبه مجبور طو تیلدقلرندن افکار عمومی اسلامیه قارشلی شکایتده بولیورلر . و بوشکایتکده یردن کوکه قدر حقلی و مصیب اولدیغنی شبهه سزدر .

دیمک اولیورکه خواجه لر منی ، طلبه علمی فائده سز ، ثمره سز ، نتیجه سز اولان قرون وسطی محصولی اصولی تعقیبه مجبور ایدن جاهل بر قوت واردر ؛ دیمک اولیورکه علمیه منک آمال ترقی و فکر اصلاح تعقیب ایتمه لرینه و بناء علیه ملت ایله برابر دنیا و آخرتده مسعود اولم لرینه مانع اوله جق قدر انصاف سز لار وار ؛ دیمک اولیورکه اسلامیتک ، مسلمانلرک ترقی و تعالیسنی آرزو ایتمه جک قدر کوچوک مخلوقلر وار ... عجبا بو جاهل قوت نه دن عبارت ؛ بو انصاف سز لر ایله کوچوک مخلوقلر کیملر ؟ .. بوسؤلرک جوابلرینی ده بیانه نامه نک معنی دار جمله لری آرا سنده آرامق لازم . سوزی ینه اعتراف و اشهاد جیلره براقلم . دیورلرکه :

« کندیمنک ده ممنون اولمدیغمز بو حاللر سیمزک نقصانندن ، استعداد منک فقدانندن نشئت ایتدیوب هر درلو صلاحیتک ، فکر تجدد و روح تشبیدن آزاده عهدله تفویض ایدلسی یوزندن اللرمز باغلا نه رق بسلا دیکمز آمال ترقی و اصلاح هر وقت عقامته دوچار ایدیلسندن ایلری کلکده در ... »

فکریمه کوره شو فقره لر بیان نامه نک روحی مشابه سنده در . آنک ایچون محترم قارئلرک بوراسنه آروجه دقت بویورملرینی توصیه ایدرم . اعتراف و اشهاد جیلره کوره مسلک علمیده کوریلن فترت و تذبذب ، مقدرات علمیه نک نا اهل اللره تودیع ایدیلکده بولنم سندن ایلرو کلیور . چونکه امور علمیه نک زمام اداره سی اللرنده اولان کیمسه لر فکر تجدددن ، روح تشبیدن محروم ، اهل سیز ، عاجز آدم لردر . آنک ایچون غیور خواجه لرک ، مستعد طلبه علومک هر درلو تشبثات اصلاحات پرورانه لری ، آمال خیر خواهانه لری عقیم قالور و قالدیریلیور ...

ایشته بوراده بن صور مق ایستیورم : فکر تجدد و روح تشبیدن آزاده عهدله لرینه امور علمیه نک اداره سی تفویض اولنان ذوات کیملردن عبارت ؛ بونلر دوائر رسمیه نک هانکی سنده و زمره بارینورلر ؟ جوابی اعتراف و اشهاد جیلردن ایسترز ...

بوذوات کیملردن عبارت اولورسه اولسون کمال احترامله آنلره دیرزکه :

— آکلاشیلدیغنه کوره سز زمره علمیه دن اوله جقسکمز ، بن اویله تخمین ایدیورم . برده سزک مبارک عهده مسئولیتکمز امور علمیه نک زمام اداره سی تفویض ایلنش ایش ... جوابی بکا دکلده ، ایلروده حضرت الله ، شیمدی ده وجدانکمز قارشلی اعطا ایتک اوزره ، سزه بر قاچ سوال ایراد ایتک لکمزه مساعده بویورکنز :

— مقدرات علمیه نك عهدہ علیہ لکڑہ تودیع اولنہ جنی زمان ،  
بو ایشك اهل اولوب اولمادیغكڑہ دائر دوشونديكڑمی ، یاخود بو  
مأموریتك تودیعی — مثلاً : — نعمت حیات کبی ، برتوجیه معصومانہ  
تاقی بویوردیکڑہ بو خصوصہ دوشونمکمی لزوم کورمديکڑ ؟  
ایکنجی سقہ ذاهب اوله جغکڑہ احتمال ویرہم . شو حالده برنجی  
شقی اله آله رق دیرم که : بو مهم دینی ایشك عهدہ سندن کله بیامک  
امیدله اهل اولدیغکڑہ قرارمی ویردیکڑ ؛ یوقسه کنديکڑہ اهلیت  
مفقود اولدیغی بیلدیکڑہ حالده صرہ سی کشیکن روحنی چکیورمش  
کبی ، صرف ملنك پاره سنی ائمہ خیرلی اوله جغہ می قائل اولدیکڑ ؟  
حق عالیرنده حسن ظم غالبدر ؛ آنکچون ، — عالم نه دیرہ  
دیسون — بویکنجیسنی قبول ایدم . بوکا کوره ایشته برنجی شق  
قالبورکه بوندن هر حالده دوشونجه نتیجہ سی اوله رق صاحب اهلیت  
اولدیغکڑہ قرار ویردیکڑ آکلاشیلیور .

فقط لطفاً دقت بیورکڑ ، ایشته اشهاد واعتراخیلر بیاننامہ لریده :  
« سزك اهلیت سز اولدیغکڑی » بوتون عالم اسلامه قارشى اعلان ایدیورلر...  
عجیسا سز بوکا قارشى نه دیه بیله جکسکڑ ؟ ردی ایدہ جکسکڑ ؛  
فقط بو ، لاف ایله ، یاخود مطبوعاتہ بر بیاننامہ ویرمکه تمام اولماز ؛  
هر حالده فعلیات ایستر . یوق ، فعلیات الکزدن لہ یورسہ آرق بز  
نہ دیه بیایر .

برده اعتراف واشهاد جیلر مدرسه لرمزده کی فنون جدیدہ درس لری  
حقنہ دیورلر که :

« شو بیچاره ملت بوضورتیله برابر بالکڑاستانبول مدرسه لرنده فنون  
حاضرہ تحصیلی ایچون آیدہ « ۴۰,۰۰۰ » غروش ویرمکدن چکینمہ یور ؛  
فقط بو پاره لرله ملنك آرزوی وجهله طلبہ علومه المستحسن طرزده تعلیم  
فنون ممکن ایکن واسفاکه چاره سی بولنه میوب طلبہ تحصیلندن ، ملت  
آرزوسندن محروم براقیلیور . »

دیمک که بو درس لردہ اینی کیتمه یور . حالبوکه درس وکالت  
جلیلہ سنك بونلری حسن اداره ایتک اوزره یاماقلر ، چراقلر  
قوللانديغی ایشتمش ایدک ... حتی کویا بونلرک عجمیلکله یادیغی  
یولسزاقلر حقنہ توالی ایدن شکایت مکتوبلرینه ده ایت ویرمه مش ،  
اینانماش ایدک ؛ آکلاشیلیور که شکایتیلرکده حق لری وارمش ...  
سوزی صوک دفعه اولمق اوزره ینه اشهاد جیلر ویرہم :

« لکن شوراسنی اشعار ایدم ، که بز دوشدیکم کرداب عقامتدن ،  
شوقرون وسطی پروگرامنی تعقیبدن بر کره قورتاریله لم ، اوقت ملنك  
قلبنك الک درین کوشه لرنده نه قدر آرزوی دیندارانه ، نه قدر آمال ترقی  
پرورانه وار ایسه هپسك استحصالنہ قدرت صمدانیه نك بزه بخش ایتدیکی  
قوتك مساعد اولدینی حدودك صوک درجه سنه قدر چالشیلر ... »

اوخ ، نه قدر طاعتی املار ، نه قدر کوزل وعدلر... ای اعتراف  
واشهاد جیلر ، بویله بویوک و مقدس ، ملی املار بسلدیکمزدن طولانی  
سزی تبریک ایتکی وظیفه صایارز . بزده سوکیلی عالم سزک بویله  
یوکسک دوشونديکنی کورنجه ، عالم اسلامک ترقی و تعالی سندن امیدوار  
اوله جغنی ده علاوه ایدہ بیلیر .

فقط هیات که وعدلرکزی بزجه محال اولان شیلرہ تعلیق  
ایدیورسکڑ ، قورتاریلام ... دیورسکڑ ؛ عجیبا سزی بودوشدیکم  
کرداب عقامتدن کیم قورتارہ جق ؟ امیداید ورمسکڑ ، که بو خصوصہ  
مقامات رسمیه نك یاردمی اوله جق ؟ یاخود — مثلاً — مشیختک ،  
درس وکالتک فائده لری طوقونه جق ؟ ... هیات ، یوز بیك کره  
هیات ! ذاتاً نهدن وکیلردن قورتیلیمق استیورز .

بن صاف وخالص بر مؤمن صفتیله مطمشانه دیرم که : « قورتار .  
یلام .. » ی بیراقتزده یرینه « قورتولام ... » دیکڑ و دیه لم ؛  
کندیج چالیشام ، باشقه سندن بکله مه یه لم ...

## حایم ثابت

### مدرسه لرك اصلاحی مسائل عمومیه دندر

عجیبا مدرسه لرك جلوه گاه افاضه سی بولندقلری انوار اسلامیه دن  
ملت عثمانیه نك مختلف طبقاتنه منسوب اولان افراددن ولو بردانه سی  
اولسون آز چوق نصیبه دار اولمقدن خالی قاله بیلورمی ؟  
نہدر اوروحنواز تأثیر که کیجه نك مماتی آکیران صامت  
قراکقلرندن صوکره طله یکیدن حیاتلر مژده ایدن سحر وقتده  
عظمت لایزاله قارشى مہوت ومتوکل طوران آفاقدہ برمنارہ دن انتشار  
ایدن « الصلاة والسلام » نداسنك اهتزازات لطیفه سی قلمبرده اویاندیریر ؛  
یاخود نہدر او سکینتله ممزوج هیبت وخشیت که کوندوزک غلغلہ  
فعالیتدن صکره تام غروبی متعاقب عجول فقط موجز بر صورتہ  
کویا کتاب حیاتمدن بر حقیقه نك دها ختامه ایروب چویرلیدیکنی اخطار  
ایله انتباهه دعوت ایدن « الله اکبر » صداسی بزده حصوله کتیریر !  
مسلمانلر شویله طورسون ، حتی بزله برابر یاشایان یرلی ، اجنبی  
سائر انسانلر بیله بوراده کی علویتدن متحس اولدقلرنی تقدیر  
ایتمیورلرمی ؟

او زمان که رمضان شریف کاوب جامعلر زمیندن بالایہ قدر ، منارہ لر  
مکوکب سمای سیفام ایچنده سراپا نورلرہ مستغرق اولور ، هر صنفدن  
یوزلرجه خلق ، حضور رب العالمینده قنديللرک متوج فقط مونس  
ایشیقلری آلتبده صفلر تشکیل ایدہ رک کتله واحدہ حالتده برلسان  
وبرجان ایله برالته قارشى عبودیت ومناجات ایتک ، یاخود بشریتہ  
هر دم متوجه خطاب الہی و بناء علیہ بیلمه یز نصل ونه قدر بیوک بر  
روحک استیزال ایتدیکی ازلدن کلیر برندای ابدی کبی ترتیل اولنان  
آیت قرآنیہ کی کال احتراق واستغراق ایله دیکله مک ، ویاخود وحی  
جلیل الوهیتک دقایق واحکامنی سر وراثتک اقتضا ایتدیکی عزیمت  
وموفقیتله ایضاح ایدہ رک وقوعه کن تبلیغات دیندارانه دن تنور  
ایتمک صورتلریله ودها درلو درلو وسیله لرله نامتناهی فیوضات  
روحانیہ نائل اولورلر . بیوک کوچوک ، ارکک قادین ، هیچ برمن  
مستثنی اولماق اوزره ، هپمک بوآندہ ذوقیاب اولدیغمز جنت